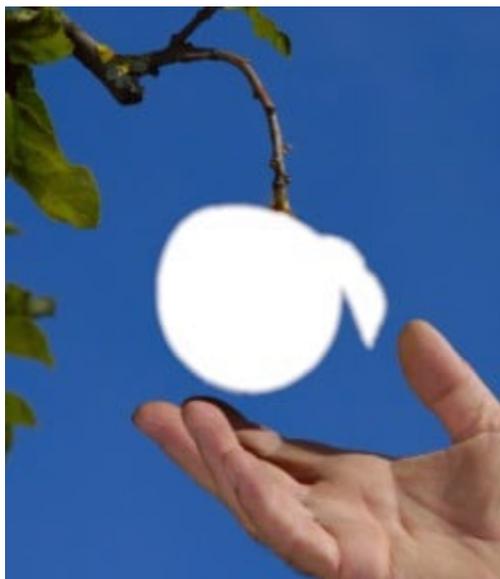


¿El fruto prohibido era una manzana?

Sobre la identidad del fruto del conocimiento
por Yehuda Shurpin



Las manzanas tienen una mala reputación, especialmente dentro del contexto religioso, por haber sido asociadas con el fruto prohibido. Por lo que resulta pertinente aclarar que, a pesar de que existen diversas opiniones respecto de la identidad de dicho fruto, evidentemente, no se trataba de una manzana (Ampliaremos más adelante).

Nuestros sabios afirman que la Torá ocultó la identidad del fruto prohibido en el Jardín del Edén por miedo a que las personas señalasen ese fruto y dijese “Este es el fruto que trajo la muerte al mundo” . Sin embargo, los sabios ofrecen varias opiniones basándose en pistas que proporciona la Torá.

Trigo: Según la Torá, el trigo representa la sabiduría, ya que se considera que un niño ha adquirido cierto grado de madurez intelectual solo luego de que ha probado el sabor del trigo.

Según este punto de vista, el trigo debía, en un principio, crecer en los árboles en forma de pan ya horneado, no de un grano. Luego del pecado, dicho árbol, que proveía alimentos ya cocidos, fue reducido a una mera planta que debía ser cosechada y procesada para producir harina. En el futuro, cuando el pecado del

fruto prohibido sea rectificado, el Árbol del Conocimiento será restituido a su gloria pasada .

Uvas o vino: No existe fruto que pueda causar tanta miseria como las uvas y el vino .Según el Zohar, Noé plantó vid al descender del Arca con el objetivo de rectificar el pecado del fruto prohibido

Algunas mujeres tienen por costumbre no beber del vino de la havdalá, porque se basan en la opinión de que la fruta prohibida podría haber sido la uva .⁷

Por su parte, Rabi Yeshayah Viner, Bigdei Yesha 296: 4, explica que las 39 prohibiciones de trabajo de Shabat son un paralelismo de las 39 maldiciones que surgieron a raíz de la serpiente, y la havdalá viene a permitirnos realizar los trabajos que fueron causados por Eva a raíz de lo que le hizo al mundo. Por lo tanto, las mujeres deben evitar tomar del vino que les recuerda el pecado. Sin embargo, otros explican que el motivo detrás de esta costumbre es una consideración halájica que es propia de la havdalá, pero que está más allá del alcance de este artículo.

Higo: La higuera juega un rol muy conocido en la historia de Adán y Eva; ya que de esta, ellos obtuvieron sus primeras vestimentas. Sin embargo, dicho árbol no les proveyó alimento. Algunos comentaristas sugieren que podría llegar a existir una conexión entre ambos hechos: “Aquello que los disminuyó, fue a su vez lo que los rectificó” .

El Midrash nos presenta la parábola del hijo de un rey que trajo la desgracia sobre sí por haberse involucrado con una sirvienta. Cuando el rey se enteró de esto, destituyó a su hijo y lo expulsó del palacio. Entonces, el hijo se dirigió a la casa de otras sirvientas en busca de refugio, pero ninguna lo recibió. Sin embargo, aquella por culpa de quien había recaído la desgracia sobre el hijo del rey, sí le abrió la puerta.

“Del mismo modo, cuando Adam comió de ese árbol, el Santo, Bendito Sea, lo privó de su estatus elevado y lo expulsó del Jardín del Edén. Luego, Adam fue árbol por árbol pidiendo que alguno le otorgase siquiera una hoja para cubrirse, pero ninguno se la proveyó... A excepción de la higuera, de cuyo fruto había comido Adam, el cual lo recibió, como está dicho . “Cosieron hojas de higuera” .

Etrog (citron): Según el versículo, “La mujer vio que el árbol era bueno para ser comido” . Esto implica que no solo el fruto tenía buen sabor, sino que la madera del árbol también sabía bien. Esto solo aplica en relación al árbol del etrog.

Más aún, la palabra etrog se relaciona con la palabra en arameo que significa “deseo”. Por ende, en el versículo, “El Eterno hizo brotar del suelo toda clase de árbol agradable a la vista y bueno como alimento...”, el Targum traduce la palabra “deseable”, que comparte la raíz con la palabra etrog.

De aquí se deriva la costumbre de que las mujeres embarazadas deben morder la punta del etrog el último día de Sucot para aliviar el dolor del parto.

Nuez: Rabi Amram Gaon identifica el fruto prohibido con una nuez, y la menciona en una de las bendiciones recitadas durante la ceremonia de casamiento en su sidur.

Algunos comentaristas explican que, en verdad, la prohibición de comer el fruto prohibido abarca todas las opiniones mencionadas en el Talmud (es decir, uvas, trigo, higo) o se refiere a un fruto único que era una mezcla de todos ellos.

En cuanto a las manzanas, el consenso actual parece indicar que la fuente de esta equivocación proviene del latín, ya que la palabra mālum, que significa “maldad”, se asoció con otra palabra en latín, mālum, traída del griego, que significa “manzana”.